



中國驗船中心  
China Corporation Register of Shipping

技術通報  
TECHNICAL CIRCULAR

編號 30  
日期 2006.12.01

本期摘要：

MEPC 第 55 次會議

- 一、有關 AMENDMENTS 之決議案(MEPC.154(55)，MEPC.155(55)，MEPC.156(55)，MEPC.157(55))
- 二、有關 GUIDELINES 之決議案(MEPC.149(55)，MEPC.150(55)，MEPC.151(55)，MEPC.152(55)，MEPC.153(55))
- 三、統一解釋關於 MARPOL 公約 ANNEX I Reg.37.4

## MEPC 第 55 次會議資料

IMO 之海上環境保護委員會(MEPC)第 55 次會議於 2006 年 10 月 9-13 日舉行，並採納多項決議案，茲摘錄與貨船有關之主要項目如下：

一、有關 AMENDMENTS 之決議案。

- (一) MEPC.154(55)：修訂 MARPOL 公約 ANNEX I Reg.1.11，預定於 2008 年 3 月 1 日生效。(詳如[附件一](#))

本決議案主要內容為增列指定南非南部海域為特別海域。

- (二) MEPC.155(55)：修訂決議案 MEPC.94(46)有關 CAS(CONDITION ASSESSMENT SCHEME)之規定，預定於 2008 年 3 月 1 日生效。(詳如[附件二](#))

本決議案主要內容為：

- 1、關於甲板縱材與甲板之角焊(fillet weld)喉深厚度，驗船師可參考決議案 MEPC.147(54)－Guidelines on the assessment of residual fillet weld between deck plating and longitudinals。
- 2、修訂當換船東、RO 及公司時，所簽發之 CAS 之符合聲明(SOC)效力之規定：
  - (1) 當船舶更換船東或 RO(Recognized Organization)或船舶操作與保養之公司時，船旗國政府可宣布維持 SOC(Statement of Compliance)

地址：104 台北市南京東路三段 103 號 8 樓

電話：02-25062711

電子郵件信箱：cr.tp@crclass.org.tw

傳真：02-25074722

網址：http://www.crclass.org.tw

This "Technical Information" is provided only for the purpose of supplying current information to its readers. China Corporation Register of Shipping, its officers, employees and agents or sub-contractors do not warrant the accuracy of the information contained herein and are not liable for any loss, damage or expense sustained whatsoever by any person caused by use of or reliance on this information.

之有效性，及相同之有效期並協調將有關 CAS 的資訊、要求及程序交給新船東。

- (2) 當船舶更換船旗時，新船旗國可根據原來的 SOC 簽發新的 SOC，只要獲得原船旗國政府提供的下述資料：
    - (A) 原來的 SOC 副本
    - (B) 一份聲明，證明提供 CAS Final Report 的 RO，就是被授權代表其執行的 RO
    - (C) 一份來自 RO 的 Status Report，簽發 SOC 的條件與條款，在轉換船旗時，仍然保持有效及繼續維持
    - (D) 一份 CAS Final Report 及 Review Record 的副本
  - 3、新船旗國政府可先簽發有效期不超過 90 天的臨時 SOC，並審閱 CAS Final Report 及 Review Record，如果滿意，可簽發與原 SOC 相同效期之長期 SOC；如果不滿意，新船旗國政府可終止或撤銷 SOC 直到 CAS 的要求再度符合，新船旗國政府可恢復被終止或撤銷的 SOC。
- (三) MEPC.156(55):全面修訂 MARPOL 公約 ANNEX III,預定於 2010 年 1 月 1 日生效。(詳如[附件三](#))

本決議案的主要內容共有八條：

- 第 1 條 Applications：有害物質(Harmful substances)為 IMDG Code 所設定的海洋污染物(marine pollutants)或符合本決議案 APPENDIX 所訂的標準。
- 第 2 條 Packing：包裝必須足夠，以減少危害海洋環境。
- 第 3 條 Marking and Labeling：標識與標籤必須使用學名，只有商業名不可以，材料必須耐久性，即使沒入海中三個月，仍能清楚辨識。
- 第 4 條 Documentation：文件上要加註 MARINE POLLUTANTS，貨物的包裝要附證書，船上要備有一份艙單或貯放圖，一份留公司，另一份交港口當局。
- 第 5 條 Stowage：貯放要適當及繫固以減少危害海洋環境。
- 第 6 條 Quantity Limitations：為了科學或技術上的原因，可能要限制數量。
- 第 7 條 Exception：除了為拯救人命或船舶安全，有害物質不得拋海。
- 第 8 條 Port State Control Operation Requirements：港口當局有權對船舶進行檢查，如果有明確證據顯示船長或船員對重要的操作程序不熟悉時。

## 二、有關 GUIDELINES 之決議案

為了有助於實施 2004 年 2 月採納的 BWM 公約(International Convention for the Control and Management of Ships' Ballast Water Sediments)本次會議採納了 5 個 GUIDELINES 的決議案。(詳附件四-附件八)

- 1、 [MEPC.149\(55\)](#) – GUIDELINES FOR BALLAST WATER EXCHANGE DESIGN AND CONSTRUCTION STANDARDS (G11)
- 2、 [MEPC.150\(55\)](#) – GUIDELINES ON DESIGN AND CONSTRUCTION TO FACILITATE SEDIMENT CONTROL ON SHIPS (G12)
- 3、 [MEPC.151\(55\)](#) – GUIDELINES ON DESIGNATION OF AREAS FOR BALLAST WATER EXCHANGE (G14)
- 4、 [MEPC.152\(55\)](#) – GUIDELINES FOR SEDIMENT RECEPTION FACILITIES (G1)
- 5、 [MEPC.153\(55\)](#) – GUIDELINES FOR BALLAST WATER RECEPTION FACILITIES (G5)

### 三、統一解釋關於 MARPOL 公約 ANNEX I Reg.37.4

MARPOL 公約 ANNEX I Reg.37.4 要求所有大於 5000DWT 的油輪必須要有適當的進入岸上的電腦系統可以計算破損穩度及剩餘強度的能力，本次會議同意了 IACS 的建議，以下述 3 點來驗證：

- 1、 verification that a contract exists onboard linking the ship with a shore-based service provider with access to an up to date computer model of the ship and that a copy is kept on board.
- 2、 acquisition of a statement from the shore-based service provider indicating that proven computer hardware and software with trained personnel are available and capable of providing computer calculation capabilities as per the above-mentioned regulation, and
- 3、 verification that the master has means to accessing to the shore-based firm any time.